

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В.Н. КАРАЗІНА**

**факультет іноземних мов
кафедра методики та практики викладання іноземної мови**



ПРОГРАМА

**VI Міжнародної науково-методичної конференції
«МЕТОДИЧНІ ТА ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ ВИКЛАДАННЯ
ІНОЗЕМНИХ МОВ
НА СУЧАСНОМУ ЕТАПІ»**

21 листопада 2013 р.



Харків 2013

Оргкомітет

Голова оргкомітету:

В.Г. Пасинок – доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри методики та практики викладання іноземної мови, декан факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна

Члени оргкомітету:

Я.В. Довгополова – канд. пед. наук, доц.

О.В. Дудоладова – канд. філол. наук, доц.

І.О. Свердлова – канд. пед. наук, доц.

О.В. Михайлова – канд. філол. наук, доц.

Секретарі:

Е.В. Довганюк

М.К. Петрова

К.П. Баранік

Порядок денний:

10:00 – 11:30 Реєстрація учасників конференції (ауд. 7-75)

11:30 – 13:30 Пленарне засідання (2-49)

13:30 –14:00 Coffee break (ауд. 8-23)

14:00 – 15:30 Секційні засідання

15:30 – 16:30 Майстер-класи (ауд. 8-23)

16:30 – 17:00 Підсумки конференції (ауд. 7-57)

17:00 Фуршет (кафе «Бункер»)

Регламент роботи:

Виступ із доповіддю на пленарному засіданні – до 15 хв.

Виступ із доповіддю на секції – до 10 хв., обговорення доповіді – до 5 хв.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Ауд. 2-49

Привітання ректора Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, члена-кореспондента НАН України, доктора соціологічних наук, академіка *Бакірова Віля Савбановича*.

1. Wilhelm von Timroth

Doktor der Philosophie, Dozent, ehemaliger Leiter der Russischen Abteilung, Sprachen & Dolmetscher Institut München, SDIMUC (г. Мюнхен, Германия)

PÄDAGOGISCH-PSYCHOLOGISCHE PROBLEME BEI DER VERMITTLUNG
SPRACHLICHER KENNTNISSE FÜR RUSSISCHSPRACHIGE
SRTUDIARENDE

2. Науменко А.М.

доктор філологічних наук, професор Миколаївського державного гуманітарного університету ім. Петра Могили (м. Миколаїв)

ПЕРЕКЛАД ЯК ДИДАКТИКА І ЯК НАУКА, АБО ПЕРЕКЛАД
ЛІНГВІСТИЧНИЙ І КОНЦЕПТУАЛЬНИЙ

3. Granger William

lecturer of Birmingham-Southern University, lecturer of Luhansk State Academy of Culture and Arts (USA)

MISTAKES MAKE PERFECT: WHEN AND HOW TO USE THE
COMMUNICATIVE METHOD

4. Стрижак У.П.

кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой японского языка Московского городского педагогического университета (г. Москва, Россия)

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ КАРТИНА МИРА И ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ЕЕ
РЕПРЕЗЕНТАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

5. Белогорцева И.Е.

кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка факультета романо-германской филологии Белгородского государственного университета (г. Белгород, Россия)

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

6. Солощук Л.В.

доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна (м. Харків)

КУЛЬТУРА ПОВЕДІНКИ: ВЕРБАЛЬНІ ТА НЕВЕРБАЛЬНІ АСПЕКТИ

7. Костікова І.І.

доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики англійської мови Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди (м. Харків)

ВПРОВАДЖЕННЯ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ

8. Морозова Е.И.

доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина (г. Харьков)

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ПОЛИЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ СТАРШИХ КУРСОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ПРАКТИКЕ УСТНОЙ РЕЧИ

9. Пасынок В.Г.

доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой методики и практики преподавания иностранного языка, декан факультета иностранных языков Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина (г. Харьков)

РОЛЬ ПЕДАГОГА В ФОРМИРОВАНИИ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТА

Секція 1. Загальні проблеми навчання та контроль за навчальною діяльністю*Керівники секції: канд. пед. наук, доц. Довгополова Я.В.***канд. філол. наук, ст. викл. Гридасова О.І**

Ауд. 7-70

1. Андрейко Л.В.	Суми	Formative Assessment Approaches in Language Classroom
2. Гнаповська Л.В.	Суми	Basic Steps to Maximizing Students' Learning Potential
3. Гридасова О.І.	Харків	Формування іншомовної комунікативної компетенції у студентів
4. Довгополова Я.В.	Харків	Методична модель тестового контролю знань студентів
5. Зубкова Л.М., Беляева Э.Ф.	Харьков	Миссия педагога на современном этапе
6. Іваніга О.В.	Харків	Викладання усного аспекту згідно з «Загальноєвропейськими рекомендаціями мовної освіти»
7. Кузнецова О.Ю.	Харків	Іноземні мови у вищій освіті: завдання і перспективи
8. Кутоян А.К.	Лондон	Approaches to English for Academic Purposes
9. Матюха Г.В. Кулешова Т.В.	Мелітополь	Функції контролю в навчанні іноземних мов та їх реалізація в навчальному процесі
10. Матюха Г.В., Ланцева В.С.	Мелітополь	Шляхи підвищення мотивації мовленнєвої діяльності учнів
11. Рашевська Т.М.	Харків	Методика контролю навичок та умінь аудіювання англійською мовою у студентів молодших курсів
12. Сімонок В.І.	Харків	Дистанційне навчання іноземної мови
13. Скарлупіна Ю.А.	Суми	Французька мова в полікультурному середовищі
14. Чернышова Н.В., Никитина Л.Д.	Харьков	Дистанционное обучение как технология формирования языковой коммуникативной компетенции
15. Швачко С.А.	Сумы	Английская нумеральная лексика: лингвокогнитивные аспекты
16. Шепель Ю.О.	Дніпропетровськ	Щодо питання лінгвістичного аналізу поняттєвої бази складного речення: питання визначення

Секція 2. Лінгводидактичні та методичні аспекти навчання іноземних мов*Керівники секції: канд. філол. наук, доц. Морозова І.І.***канд. філол. наук, доц. Оніщенко Н.А.**

Ауд. 7-57

1. Аласанія М.В.	Харків	Принципи комунікативного підходу у навчанні іноземної мови
2. Воробьева И.Н.	Харьков	Фразеологизмы как средство формирования лингвокультурологической компетенции студентов

3. Гольберт М.З.	Харків	Засоби невербальної комунікації у професійно-педагогічному спілкуванні
4. Довганюк Е.В.	Харків	Метафоризація естетичного концепту ВРОДА: лінгводидактичний аспект
5. Дука М.В.	Київ	Проблема навчання майбутніх філологів розуміння невербальних засобів комунікації в сучасних англомовних художніх творах
6. Ладыненко А.П.	Одесса	Hybridization as a Process of Word-Formation in the Acquisition of Foreign Language
7. Легейда А.В.	Харьков	Кинематографичность адаптированной художественной литературы (Readers) в ELT
8. Матюхіна Ю.В.	Харків	Навчання комунікативній поведінці як найважливіший аспект при викладанні іноземної мови
9. Молодчая Н.С.	Харьков	Ксенофилическая мотивировка изучения иностранного языка в контексте европейской интеграции
10. Морозова І.І.	Харків	Лекції з лінгвокраїнознавства: синхронія чи діахронія
11. Оніщенко Н.А.	Харків	Формування лексикографічної компетенції майбутніх германістів
12. Пешкова О.Г.	Харків	Особливості організації навчального процесу та контролю засвоєння знань в системі дистанційного навчання
13. Пшеничних А.М.	Харків	Ідеографізм як стиль наукового мислення та стиль викладання мови сучасних медіа
14. Самохіна В.А.	Харьков	Функции юмора в педагогической деятельности
15. Шапарева Н.О	Харків	Країнознавство через автентичні документи

Секція 3. Теорія і методика навчання іноземних мов

Керівники секції: канд. пед. наук, доц. **Рябих М.В.**

канд. філол. наук, доц. **Чорновол-Ткаченко О.О.**

Ауд. 8-31

1. Артеменко Т.М., Ліпко І.П.	Харків	Деякі аспекти комунікативної спрямованості процесу навчання іноземної мови
2. Вороніна К.В., Гусєва Г.Г.	Харків	Експеримент у методиці
3. Дудушкіна С.В.	Москва	Автономное аудирование в современном иноязычном образовании
4. Козловська Г.Б.	Суми	Levels of Cooperative Skills
5. Корницька Д.В.	Харків	A Learning Teacher: Observation and Feedback
6. Кузьміна В.С.	Харьков	Коммуникативная методика и виды упражнений для обучения общению

		студентов старших курсов специализированного факультета
7. Литвинюк О.І.	Дніпропетровськ	Курікулум – нова базисна категорія методики
8. Литвинюк О.І.	Дніпропетровськ	Кліпове мислення як нова проблема навчання іноземної мови
9. Мрачковська М.М.	Алчевськ	Інтегрований курс як метод навчання міжкультурної комунікації
10. Павлова Л.В., Сергєєва О.А.	Харків	Екстенсивне читання: проблеми, підходи, критерії
11. Рыбакова Е.В.	Харьков	Использование дополнительного материала на занятиях по устной практике
12. Рябих Л.М.	Харків	Хендаут як мікрожанр американської академічної лекції
13. Рябых Н.В.	Харьков	Обучение иностранному языку – ошибки подражания (гипотеза идентичности)
14. Соколова І.В.	Суми	Correction of Mistakes: Does It Work?
15. Стрельченко Д.В., Бевз Н.В.	Харків	Cooperative Learning Techniques in EFL Class
16. Ткаля І.А., Волкова А.Г.	Харьков	Роль импровизации в преподавании иностранных языков
17. Фещенко Е.В., Шарова К.С.	Харьков	Использование метода проектов на занятиях по иностранному языку (аспект устная практика)
18. Чорновол-Ткаченко О.О.	Харків	Вибір теми наукового дослідження студентів як підготовчий етап НДР

Секція 4. Використання сучасних технологій навчання у професійній підготовці студентів

Керівники секції: канд. філол. наук, доц. Птушка А.С.

канд. пед. наук, доц. Варенко Т.К.

Ауд. 7-56

1. Байбекова Л.О.	Харків	ІКТ як засіб індивідуалізації навчального процесу
2. Бараник К.П., Козырь А.И.	Харьков	Информационные технологии как метод обучения студентов языковых вузов
3. Белозьорова О.М.	Харків	Aktuelle Präsentationstechniken im Deutschunterricht (Web 2.0 Tools)
4. Бірюкова К.В.	Харків	Використання мультимедійного середовища як чинник мотивації учнів при вивченні французької мови
5. Воронина Д.А.	Харьков	Использование видеоматериалов для развития коммуникативной компетенции студентов
6. Ковальова А.В.	Харків	Інноваційні технології формування іншомовної професійної компетенції
7. Золотарьова Г.М.	Харків	Поняття інноваційної педагогічної

		технології у системах освіти України та Німеччини
8. Лебедева О.А., Шарова К.С.	Харків	Прийоми організації інтерактивного читання на заняттях з англійської мови
9. Олійник Н.А., Коваленко О.Ю.	Харків	Інформаційні технології та PEER-тестування у викладанні іноземних мов у вищих навчальних закладах
10. Отрощенко Л.С.	Суми	Exploiting Skype in Business English Teaching
11. Пономарьова О.І.	Харків	Застосування комп'ютерних технологій у вивченні іноземних мов у вищій школі
12. Птушка А.С.	Харків	Використання Інтернету на заняттях з англійської мови
13. Рубцов І.В.	Харків	Потенціал використання освітнього середовища MOODLE у змішаному навчанні (blended learning) іноземним мовам
14. Рубцова М.А.	Харків	Деякі аспекти використання підкастів у навчанні іноземній мові
15. Хацер Г.О.	Дніпропетровськ	Інновації у галузі інформаційних та комунікативних технологій як засіб навчання іноземній мові
16. Холмакова Ю.В.	Луганськ	Використання ігротехнологій на заняттях з фахових дисциплін у ВНЗ для формування професійних компетенцій майбутніх філологів-перекладачів
17. Яценко І.Н.	Харьков	Фотокомикс как вид рассказа на иностранном языке

Секція 5. Психологічні аспекти навчання іноземних мов

Керівники секції: канд. пед. наук, доц. Сverdlova I.O.

канд. філол. наук, доц. Сердюк В.М.

Ауд. 7-77

1. Віротченко С.А.	Харків	Індивідуальний стиль професійного спілкування викладача
2. Герасименко В.И.	Харьков	Особенности восприятия иностранных языков различными возрастными группами
3. Зімовін О.І.	Харків	Рефлексивність як умова оволодіння іноземною мовою
4. Иванченко А.А.	Харьков	Жизнесозидающая креативность в лингвообразовании и духовное здоровье личности
5. Ковинько К.В., Еременко А.А.	Харьков	Прецедентные единицы как один из способов повышения мотивации на занятиях английского языка
6. Конопленко Л.О.	Київ	Психологічні передумови інтегрованого навчання англійської мови професійного спрямування

7. Коробова Ю.В.	Суми	Етап рефлексії під час навчання мовленнєвої адаптації майбутніх учителів англійської мови
8. Купрієва І.А.	Белгород	Особенности методологии исследования механизмов вербализации ментальных структур психических процессов в современном языке
9. Немчонок С.Л.	Харьков	Personal Reflections on Teaching Communicative English
10. Різниченко А.В.	Суми	До питання про підвищення мотивації навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі
11. Ромашина О.Ю.	Белгород	Эмоциональная коннотация в английском языковом сознании
12. Сердюк В.Н., Беляева О.Ю.	Харьков	Психологические аспекты новой методики преподавания иностранного языка в высшей школе
13. Свердлова І.О., Панасенко Л.О.	Харків	Вимір розвитку критичного мислення учнів
14. Скриль О.І., Авдєєнко І.М.	Харків	Виховання милосердя на заняттях з іноземної мови як психолого-педагогічна проблема
15. Черныш Т.В., Черныш И.В.	Харьков	Психологические особенности андрогогического подхода в обучении иностранному языку
16. Щокіна Т.М., Сорока Н.А.	Харків	Психологічні основи формування комунікативних якостей у процесі навчання іноземній мові у ВНЗ

Секція 6. Навчання іншомовного професійного та ділового спілкування та організація самостійної роботи студентів

*Керівники секцій: канд. філол. наук, доц. Кривенко В.П.
канд. філол. наук, доц. Михайлова О.В.*

Ауд. 7-69

1. Анастасьева О.А.	Харків	Correction of Mistakes in ESL Course
2. Александрова О.Ф., Александров В.М.	Запоріжжя	Оптимізація навчання професійно-орієнтованої англійської мови у вищій школі
3. Волкова Г.К.	Запорожье	Образовательный компонент в обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза
4. Герман Л.В., Чорна В.Л., Турченко В.О.	Харків	Організація курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням» для магістрів сільськогосподарських вишів
5. Говорун А.В., Петухова О.І.	Харків	Використання активних методів навчання як засіб підвищення мотивації студентів немовних спеціальностей до вивчення іноземних мов
6. Житницька А.А.,	Харків	Інноваційні методи викладання

Матвійчук О.М.		іноземної мови на немовних факультетах у вищому навчальному закладі
7. Изотова Л.И.	Харьков	Преподавание английского языка для студентов-экономистов в условиях дефицита времени
8. Карпусенко М.В., Карпусенко Н.В.	Харьков	Использование ролевой игры «Собеседование при приеме на работу» на занятиях со студентами старших курсов
9. Касьянова В.Г.	Харьков	Этнопсихология в изучении английского языка студентами факультета «Международная экономика»
10. Кривенко В.П.	Харків	Організація самостійної роботи у рамках Болонського процесу
11. Ленюк Н.М.	Херсон	Формування німецькомовної компетенції студентів технічних спеціальностей в системі професійної освіти
12. Миленкова Р.В.	Суми	Застосування междисциплинарности у викладанні латинської мови майбутнім юристам
13. Михайлова О.В.	Харків	Навчання англійської мови в юридичному ВНЗ
14. Олійник О.В.	Харків	Деякі особливості навчання іноземної мови через дистанційне навчання у немовному ВНЗ
15. Пантелеева Е.Я.	Харьков	Обучение французскому юридическому языку
16. Романюк С.М., Малеєва Т.Е.	Харьков	Оптимизация самостоятельной работы по иностранному языку студентов заочной формы обучения

Секція 7. Дидактичні аспекти навчання іноземних мов та проблеми перекладу

Керівники секції: канд. філол. наук, доц. Маєвська Л.Д.

канд. пед. наук, доц. Дудоладова А.В.

Ауд. 7-66

1. Андрущенко А.О.	Харків	Інтерференція та перенос граматичних навичок при засвоєнні іноземної мови
2. Волчанская Л.И., Иванова И.Л.	Харьков	Some Methods of Avoiding Common Ailments of Style in Translation
3. Володько А.М.	Київ	Основоположні аспекти вивчення складових перекладацької компетентності
4. Дудоладова А.В.	Харків	Методика роботи з подкастами у викладанні іноземних мов

5. Кобзарь О.І. Лешньова Н.О.	Харків	Рольова гра як засіб подолання психологічного бар'єру на заняттях з англійської мови
6. Котова А.В., Курницька Н.М.	Харків	Гра як один із засобів інтенсифікації вивчення англійської мови на немовних факультетах
7. Ластовка К.И, Шарун Ю.Ф.	Харьков	Роль интеллектуальных учений в профессиональном становлении будущего специалиста в вузе
8. Литвиненко С.В.	Харків	Особливості перекладу (англійською та українською мовами) анотацій дисертацій у галузі права та їх врахування у навчанні майбутніх перекладачів
9. Лученко О.А., Огнивенко З.Г.	Харьков	Использование метода «SHADOWING» при обучении иностранному языку
10. Маевская Л.Д.	Харьков	Немецкий язык как третий: как много грамматики должно быть
11. Ольховська А.С.	Харків	Морально-етичний компонент професійної підготовки перекладача
12. Почуєва В.В.	Харків	Case Studies in Language Teaching
13. Терещенко О.Ю.	Харків	Робота з текстами із соціокультурним компонентом
14. Чуб В.П.	Харків	Роль гри у навчанні іноземним мовам

МАЙСТЕР-КЛАСИ

Майстер-клас I

15:30 – 16:00

Ауд. 8-23

Варенко Т.К.

*кандидат педагогических наук, доцент кафедры английской филологии
Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина (г. Харьков)*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ДЛЯ РАЗВИТИЯ
НАВЫКОВ ПИСЬМЕННОЙ И УСТНОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ**

Майстер-клас II

16:00 – 16:30

Ауд.8-23

Дудоладова О.В.

*кандидат філологічних наук, доцент кафедри методики та практики
викладання іноземної мови Харківського національного університету імені
В.Н. Каразіна (м. Харків)*

Шамаєва Ю.Ю.

*кандидат філологічних наук, доцент кафедри методики та практики
викладання іноземної мови Харківського національного університету імені
В.Н. Каразіна (м. Харків)*

**ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЯК ЗАСІБ ОПТИМІЗАЦІЇ
КОГНІТИВНО-ЕМОЦІЙНОГО РОЗВИНЕННЯ МОВНОЇ
ОСОБИСТОСТІ**